

**UCHWAŁA NR XLIV/511/18**  
**RADY MIEJSKIEJ W CHOJNICACH**  
z dnia 23 kwietnia 2018r.

**w sprawie współpracy partnerskiej pomiędzy Gminą Miejską Chojnice  
a miastem Bayeux w Republice Francuskiej.**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 12a ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2017r. poz. 1875 i poz. 2232 oraz z 2018r. poz. 130) uchwała się, co następuje:

**§ 1.** Wyraża się wolę nawiązania współpracy partnerskiej między Gminą Miejską Chojnice a miastem Bayeux w Republice Francuskiej w zakresie wskazanym w umowie o partnerstwie między miastem Bayeux w Republice Francuskiej a Gminą Miejską Chojnice w Rzeczypospolitej Polskiej nazywaną w treści umowy „Miastem Chojnice”, stanowiącej załącznik do niniejszej uchwały.

**§ 2.** Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Chojnice.

**§ 3.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący  
Rady Miejskiej

*Antoni Szlanga*

## UMOWA

o partnerstwie między

Miastem BAYEUX w Republice Francuskiej

i

Miastem CHOJNICE w Rzeczypospolitej Polskiej

Miasta Bayeux i Chojnice pragnąc zaspokoić aspiracje i rzeczywiste potrzeby swych społeczności, mając na uwadze podejmowane przez mieszkańców i ich organizacje działania służące rozwijaniu kontaktów pomiędzy miastami

postanawiają:

I

Miasto Bayeux i Miasto Chojnice w imieniu wszystkich swych obywateli, poprzez zawarcie partnerstwa, pragną wnieść wkład we wspólną i pokojową przyszłość naszych miast i narodów.

II

W duchu pokojowej współpracy Miasta chcą przyczynić się do wzajemnego zrozumienia na drodze wielopłaszczyznowej wymiany doświadczeń oraz ścisłej współpracy ponad granicami w dziedzinach kultury, edukacji, sportu, gospodarki a także poprzez obopólną pomoc. Współpraca obejmie w szczególności:

- możliwie intensywną wymianę młodzieży,
- współpracę organizacji pozarządowych z naszych miast,
- wspieranie inicjatyw gospodarczych,
- realizowanie wspólnych projektów kulturalnych.

III

Miasto Bayeux i Miasto Chojnice zamierzają wspierać dążenia służące rozwojowi naszych miast i narodów, a wskutek wymiany dobrych praktyk i doświadczeń przyczyniać się do utrwalania pokoju, wolności i sprawiedliwości we wspólnej Europie miast, regionów i narodów.

IV

W tym przekonaniu obaj partnerzy wyrażają wolę intensyfikacji więzi i kontaktów między mieszkańcami obu miast oraz pragnienie pokojowego współżycia i dobra obywateli, wzajemnego zaufania i przyjaznych stosunków między Bayeux i Chojnicami.

V

Partnerstwo to uchwalone przez Radę Miejską w Chojnicach w dniu ... i Radę Miasta Bayeux w dniu .... niniejszym uroczystie potwierdzamy i podpisujemy.

Bayeux, dnia...

Miasto Bayeux

Miasto Chojnice